TÒA ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN CAM LỘ** **TỈNH QUẢNG TRỊ**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 07/2018/DS - ST
Ngày: 07 – 11 - 2018
V/v tranh chấp "Bồi thường thiệt hại do sức khỏe, tài sản bị xâm phạm"

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN CAM LỘ, TỈNH QUẢNG TRỊ

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Nguyễn Văn Qúy
Các Hội thẩm nhân dân:
1. Ông Lê Vĩnh Hiền
2. Ông Nguyễn Quang Duy
- Thư ký phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Thu Phượng
- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Cam Lộ tham gia phiên tòa: Ông Trần Văn Đại – Kiểm sát viên VKSND huyện Cam Lộ.

Trong ngày 07 tháng 11 năm 2018 tại Hội trường Tòa án nhân dân huyện Cam Lộ xét xử sơ thẩm công khai vụ án thụ lý số: 01/2018/TLST- DS ngày 14 tháng 3 năm 2018 về tranh chấp Bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 03/2018/QĐXX-ST ngày 14 tháng 9 năm 2018 giữa các đương sự:

1. Nguyên đơn: Bà Hồ Thị Kim T, sinh năm 1976, địa chỉ: Thôn PH, xã CA, huyện CL, tỉnh QT, có mặt.

2. Bị đơn: Bà Ngô Thị Hà M, sinh năm 1991, địa chỉ: Thôn PH, xã CA, huyện CL, tỉnh QT, có mặt.

3. Người làm chứng:

- Ông Ngô Công M1, địa chỉ: Thôn PH, xã CA, huyện CL, tỉnh QT, vắng mặt.

- Anh Nguyễn Trường K, sinh năm 1983, địa chỉ: Thôn PH, xã CA, huyện CL, tỉnh QT, có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Trong Đơn khởi kiện ngày 28 tháng 02 năm 2018, ý kiến trong các biên bản tiếp cận công khai chứng cứ và hòa giải trong quá trình giải quyết vụ án, cũng như tại phiên tòa sơ thẩm, nguyên đơn bà Hồ Thị Kim T trình bày:

Ngày 07/11/2017, bà Hồ Thị Kim T và bà Ngô Thị Hà M có xảy ra xích mích xô xát lẫn nhau; bà Ngô Thị Hà M đã có hành vi dùng tay đánh vào người bà T gây thương tích, tỷ lệ thương tích theo Bản kết luận giám định số 220/TgT ngày 29/11/2017 của Trung tâm pháp y tỉnh Quảng Trị là 01%. Bà T đã làm đơn yêu cầu cơ quan điều tra công an huyện Cam Lộ, tỉnh Quảng Trị khởi tố vụ án. Sau đó, cơ quan điều tra công an huyện Cam Lộ không khởi tố vụ án vì không đủ yếu tố cấu thành tội phạm và ngày 17/01/2018 đã ra quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 23/QĐ – XPVPHC xử phạt 2.000.000 đồng đối với bà Ngô Thị Hà M về hành vi xâm hại sức khỏe của người khác. Bà M đã nộp phạt đầy đủ và không khiếu nại gì về quyết định của Công an huyện Cam Lộ. Nay, bà Hồ Thị Kim T khởi kiện yêu cầu Tòa án giải quyết buộc bà Ngô Thị Hà M phải bồi thường các khoản tiền sau:

- Tiền viện phí điều trị tại bệnh viện đa khoa Quảng Trị: 3.534.876 đồng, bao gồm: Tiền khám bệnh 156.000 đồng; tiền chụp X- Quang: 276.000 đồng; tiền chụp Citi 32 lát: 536.000 đồng; tiền chụp Citi 64 lát: 250.000 đồng; tiền thuốc 167.276 đồng; tiền phẫu thuật thủ thuật: 49.600 đồng; tiền giường yêu cầu: 2.100.000 đồng.

- Hóa đơn tiền thuốc mua ngoài: 918.000 đồng;

- Tiền sửa chữa và bù vàng do làm đứt kiềng vàng: 2.180.000 đồng;

- Tiền bồi thường mất thu nhập do nằm viện trong thời gian điều trị tại bệnh viện đa khoa tỉnh Quảng Trị: 07 ngày x 300.000 đồng/ngày = 2.100.000 đồng;

- Tiền ăn, tiền sữa trong thời gian điều trị tại Bệnh viện đa khoa tỉnh Quảng Trị: 07 ngày x 200.000 đ/ngày = 1.400.000 đồng;

- Tiền mất thu nhập của người chăm sóc người bị thiệt hại trong thời gian điều trị tại bệnh viện đa khoa tỉnh Quảng Trị: 07 ngày x 250.000 đồng/ngày = 1.750.000 đồng;

- Tiền taxi đi tái khám tại bệnh viện Quốc tế Huế: 600.000 đồng; Hóa đơn tái khám, chụp phim tại bệnh viện Quốc tế Huế: 535.000 đồng; Hóa đơn thuốc điều trị tại bệnh viện Quốc tế Huế: 433.830 đồng;

- Tiền bồi thường về tổn thất về tinh thần: 20.000.000 đồng;

- Chi phí thẩm mỹ: 6.000.000 đồng.

Tổng cộng: 39.451.000 đồng.

Tại biên bản hòa giải ngày 19/4/2018, bà Hồ Thị Kim T đã rút yêu cầu còn lại 39.246.000 đồng, nguyên nhân là do cộng nhầm khoản tiền hóa đơn tái khám.

Tại phiên tòa, nguyên đơn bà Hồ Thị Kim T rút yêu cầu bồi thường tiền taxi đi khám bệnh tại bệnh viện Quốc tế Huế 600.000 đồng, còn lại: 38.646.000 đồng.

Tại bản trình bày ý kiến ngày 19/3/2018 (bl 41), ý kiến trong các lần hòa giải và tại phiên tòa, bị đơn bà Ngô Thị Hà M trình bày:

Thừa nhận thực tế có sự việc xích mích, gây gổ và xâu ẩu nhau giữa bị đơn bà Ngô Thị Hà M với nguyên đơn bà Hồ Thị Kim T, dẫn đến việc bà M có hành vi gây thương tích đối với bà T, nguyên nhân xuất phát từ việc làm ăn giữa chồng của bà M là ông Nguyễn Trường K với bà Hồ Thị Kim T. Sau khi công an huyện Cam Lộ điều tra và không khởi tố vụ án, thì đã xử phạt vi phạm hành chính đối với bà M. Bà M không khiếu nại gì về Quyết định xử phạt vi phạm hành chính nhưng đề nghị Tòa án xem xét nguyên nhân, mức độ lỗi, hậu quả xảy ra để xác định mức bồi thường. Đối với các khoản bồi thường mà nguyên đơn đưa ra, bà M đồng ý chấp nhận bồi thường các khoản sau: tiền khám bệnh 156.000 đồng, tiền thuốc 167.276 đồng, phẫu thuật thủ thuật 49.600 đồng (giai đoạn khám chữa bệnh tại bệnh viện đa khoa tỉnh Quảng Trị) và tiền chụp X- Quang vùng mặt. Không đồng ý với các khoản: Tiền chụp X – quang vùng vai, tiền citi vì cho rằng bà M không gây thương tích vùng vai cho bà T; tiền nằm giường yêu cầu, với lý do thương tích của bà T thấp không nhất thiết phải nằm giường yêu cầu, và chi phí nằm giường bà M cho rằng là quá cao. Tiền hóa đơn tiền thuốc 918.000 đồng ngày 07/11/2017 là của hai bác sỹ khác nhau, không thể cùng một ngày mà đi khám hai bác sỹ và kê hai toa thuốc khác nhau được. Tiền bồi thường mất thu nhập của bà T, mức 300.000 đồng/ngày là không đúng, vì thời điểm này là mùa đông nên người buôn bán gỗ tràm, gỗ cao su không làm việc; tiền thu nhập bị mất của người chăm sóc của người bị thiệt hại, với lý do là bà T bị thương tích nhẹ, không cần thiết phải có người chăm sóc; tiền bồi thường tổn thất về tinh thần, tiền thẩm mỹ, tiền khám bệnh tại bệnh viện quốc tế Huế là không có cơ sở nên không chấp nhận.

Ý kiến của đại diện Viện kiểm sát tại phiên tòa: Việc chấp hành tố tụng của người tiến hành tố tụng, người tham gia tố tụng từ khi thụ lý vụ án đến tại phiên tòa đều tuân thủ đúng pháp luật. Về quan điểm của Viện kiểm sát đối với nội dung vụ án: Đề nghị Hội đồng xét xử chấp nhận một phần yêu cầu khởi kiện của nguyên đơn, buộc bị đơn chị Ngô Thị Hà M bồi thường: chi phí điều trị tại bệnh viện đa khoa tỉnh Quảng Trị 3.534.876 đồng; tiền công mất thu nhập 6 ngày x 300.000 đ/ngày = 1.800.000 đồng; tiền ăn bồi dưỡng: 6 x 30.000 đồng/ngày = 180.000 đồng; tiền công chăm sóc người bị thiệt hại: 250.000 đồng; tiền bồi thường tổn thất về tinh thần: 1 triệu đồng; tiền bồi thường do sữa chữa kiềng vàng bị đứt: 2.180.000 đồng. Tổng cộng: 8.944.876 đồng. Không chấp nhận tiền thuốc 918.000 đồng, chi phí điều trị tại bệnh viện Quốc tế Huế; chi phí thẩm mỹ.

Về chi phí tố tụng: Bị đơn phải chịu toàn bộ án phí trên số tiền phải bồi thường. Nguyên đơn không phải chịu án phí.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

[1] Về tố tụng: Nguyên đơn khởi kiện yêu cầu bị đơn bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm, nên căn cứ vào khoản 6 Điều 26 của Bộ luật tố tụng dân sự xác định quan hệ tranh chấp là tranh chấp về Bồi thường thiệt hại do sức khỏe, tài

sản bị xâm phạm; bị đơn có nơi cư trú tại xã Cam An, huyện Cam Lộ, theo quy định tại điểm a khoản 1 Điều 39 của Bộ luật tố tụng dân sự vụ án thuộc thẩm quyền giải quyết của Tòa án nhân dân huyện Cam Lộ.

[2] Xác định các yếu tố bồi thường thiệt hại:

Trên cơ sở các tài liệu, hồ sơ có tại quá trình giải quyết tại công an huyện Cam Lộ, tỉnh Quảng Trị có cơ sở để xác định sự việc: Do có mâu thuẫn trong việc làm ăn kinh doanh từ trước giữa bà Hồ Thị Kim T và chồng của chị Ngô Thị Hà M nên sáng ngày 07/11/2018, trong lúc bà Hồ Thị Kim T đang ăn sáng tại quán ăn ở PH, xã CA, CL, Quảng Trị thì chị Ngô Thị Hà M đã tới gây gổ dẫn đến xô xát giữa 2 người. Chị M đã có hành vi xâm phạm sức khỏe của bà Hồ Thị Kim T với tỷ lệ thương tích là 01%. Sự việc đã được công an huyện Cam Lộ giải quyết, không khởi tố vụ án và đã ra Quyết định số 23/2017 xử phạt chị Ngô Thị Hà M 2.000.000 đồng. Chị M đã thừa nhận hành vi của mình và không khiếu nại gì đối với quyết định xử phạt vi phạm hành chính nói trên. Và cũng không có căn cứ để xác định việc giữa bà Hồ Thị Kim T và vợ chồng bà Ngô Thị Hà M và ông Nguyễn Trường K có giao dịch mua bán hàng hóa như lời trình bày của các đương sự. Như vậy, có cơ sở để khẳng định hành vi của chị M đã xâm phạm sức khỏe của bà T, và lỗi hoàn toàn thuộc về chị M. Nay, nguyên đơn bà Hồ Thị Kim T khởi kiện yêu cầu chị M bồi thường thiệt hại về sức khỏe, tài sản là có căn cứ.

[3] Xét các yêu cầu bồi thường: Trên cơ sở các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ vụ án, biên bản xác minh, hóa đơn chứng từ, lời trình bày của các đương sự và các tài liệu, chứng cứ khác. Hội đồng xét xử xét thấy các khoản chi phí bồi thường được chấp nhận và các khoản không được chấp nhận cụ thể như sau:

Các chi phí được chấp nhận:

- Chi phí về việc cứu chữa tại Bệnh viện đa khoa tỉnh Quảng Trị: Có căn cứ để chấp nhận yêu cầu của nguyên đơn về số tiền viện phí: 3.534.876 đồng, vì số tiền này là chi phí hợp lý vào việc khám, điều trị, có hóa đơn chứng từ hợp lý của Bệnh viện đa khoa tỉnh Quảng Trị nên cần chấp nhận.

- Tiền công mất thu nhập của nguyên đơn trong thời gian điều trị tại bệnh viện đa khoa tỉnh Quảng Trị: Bà T kê khai 07 ngày điều trị, với mức tiền công bị mất trong thời gian điều trị là 300.000 đồng/ngày. Về khoản tiền này, Hội đồng xét xử xét thấy: Trên cơ sở các tài liệu chứng cứ mà nguyên đơn xuất trình thể hiện nguyên đơn bà Hồ Thị Kim T làm nghề buôn bán gỗ tràm, gỗ cao su, thu nhập không ổn định. Căn cứ vào điểm b khoản 1 Điều 590 của Bộ luật dân sự: *"...nếu thu nhập thực tế của người bị thiệt hại không ổn định và không thể xác định được thì áp dụng mức thu nhập trung bình của lao động cùng loại*". Tại biên bản xác minh ngày 14/9/2018 của Tòa án nhân dân huyện Cam Lộ, ông NH là người buôn bán gỗ tràm, gỗ cao su cho biết: mức trung bình của người lao động buôn bán gỗ tràm, gỗ cao su trên địa bàn huyện Cam Lộ tại thời điểm tháng 11/2017 là 300.000 đồng/ngày/người. Do đó, có căn cứ chấp nhận yêu cầu của nguyên đơn về số tiền này. Tuy nhiên, theo biên bản xác minh ngày 29/6/2018 tại Bệnh viện đa khoa tỉnh

Quảng Trị thì số ngày điều trị của bà T là 6 ngày (BL 162) chứ không phải 07 ngày như bà T trình bày. Như vậy, thu nhập thực tế bị mất của bà T là: 06 ngày x 300.000 đồng/ngày = 1.800.000 đồng.

- Đối với yêu cầu bồi thường tiền ăn, tiền sữa: Bà T yêu cầu bồi thường tiền ăn, tiền sữa trong thời gian nằm viện: 7 ngày x 200.000 đồng/ngày = 1.400.000 đồng. Số tiền này Hội đồng xét xử thấy rằng: Tòa án đã chấp nhận tiền công lao động của bà T nên số tiền công lao động bao gồm cả tiền ăn hàng ngày của người bị thiệt hại. Do đó, chỉ chấp nhận số tiền bồi dưỡng thêm, và mức bồi dưỡng 30.000 đồng/ngày x 06 ngày = 180.000 đồng là hợp lý.

- Đối với tiền chăm sóc người bị thiệt hại trong thời gian điều trị: Bà T cho rằng trong suốt thời gian điều trị tại bệnh viện tỉnh Quảng Trị, ông Ngô Công M1 chồng bà T đã chăm sóc bà T; ông M1 làm nghề buôn bán gỗ tràm, cao su như bà T nên bà T yêu cầu bồi thường tiền chăm sóc người bị thiệt hại: 250.000 đồng/ngày x 07 ngày = 1.750.000 đồng. Hội đồng xét xử thấy rằng: Tỷ lệ thương tích của bà T do chị M gây ra là 1%, là tỷ lệ tương đối thấp, căn cứ vào bệnh án của bệnh viện đa khoa tỉnh Quảng Trị, biên bản xác minh tại bệnh viện đa khoa tỉnh Quảng Trị, thấy rằng việc chăm sóc người bị thiệt hại trong ngày đầu tiên nhập viện là cần thiết do đó, cần chấp nhận một phần yêu cầu của nguyên đơn, chấp nhận tiền công mất thu nhập của người chăm sóc người bị thiệt hại là 01 ngày = 250.000 đồng.

- Đối với yêu cầu bồi thường tiền tổn thất tinh thần: Theo quy định tại khoản 2 Điều 590 của Bộ luật dân sự: *"..mức tối đa cho một người có sức khỏe bị xâm phạm không quá năm mươi lần mức lương cơ sở do Nhà nước quy định"*. Tại thời điểm xảy ra thiệt hại mức lương cơ sở do Nhà nước quy định là: 1.300.000 đồng/tháng. Bà T bị thương tích 01% do đó, tính trên cơ sở mức cao nhất và mức thấp nhất theo quy định nói trên, Hội đồng xét xử xét thấy có căn cứ chấp nhận một phần yêu cầu của nguyên đơn, buộc chị M bồi thường cho bà T 1.000.000 đồng là hợp lý.

- Số tiền chi phí vào sửa chữa dây kiềng vàng bị đứt, mất chốt: Ngay sau khi bị đánh thì bà T đã kê khai, chụp ảnh dây kiềng vàng bị hư hỏng, mất chốt. Theo lời khai của các đương sự và người làm chứng anh Nguyễn Trường K thì khi xảy ra xô xát, chỉ có bà Ngô Thị Hà M và bà Hồ Thị Kim T vật lộn, xô xát lẫn nhau và không có sự tác động của bất cứ người nào khác. Do đó, có căn cứ để xác định giữa hành vi gây thương tích của bị đơn đối với giữa nguyên đơn và thiệt hại do dây kiềng vàng bị hư hỏng có mối quan hệ nhân quả. Việc sửa chữa vàng bao gồm tiền công sửa chữa và vàng bù vàng do dây kiềng bị mất chốt và có hóa đơn, chứng từ đầy đủ. Từ đó, có căn cứ chấp nhận yêu cầu của nguyên đơn về số tiền này là: 2.180.000 đồng.

Như vậy, tổng số tiền bồi thường được chấp nhận: 8.944.876 đồng

Các chi phí không được chấp nhận là:

Đối với số tiền thuốc 918.000 đồng giai đoạn điều trị tại bệnh viện đa khoa tỉnh Quảng Trị (BL 14): Theo biên bản xác minh tại Bệnh viện đa khoa tỉnh Quảng Trị (BL 162) đại diện của bệnh viện cho biết như sau: "Về hóa đơn thuốc kê ngày 10/11/2017 có tổng tiền 918.000 đồng là hóa đơn bệnh nhân mua ngoài, không phải do bệnh viện cung cấp, bệnh viện không kiểm soát được vấn đề này. Về các loại thuốc được kê trong đơn và sự cần thiết của việc sử dụng đơn thuốc ngoài: Theo bệnh án thì thời gian này bà T đã nhập viện điều trị nội trú, hàng ngày đều có thuốc do bệnh viện kê đơn để điều trị nên đơn thuốc trên là không cần thiết, nói cách khác là không thể sử dụng đơn thuốc này cùng lúc với việc điều trị tại bệnh viện". Từ căn cứ trên, không chấp nhận yêu cầu của nguyên đơn về số tiền này.

Đối với chi phí trong quá trình khám tại bệnh viện Quốc tế Huế: Tiền taxi đi tái khám bệnh viện Quốc tế Huế: 600.000 đồng; Hóa đơn tái khám, chụp phim: 535.000 đồng; Hóa đơn thuốc: 433.830 đồng. Hội đồng xét xử thấy rằng: Sau quá trình điều trị tại bệnh viện đa khoa tỉnh Quảng Trị, thương tích của bà T đã lành, không có gì nghiêm trọng. Tại giấy ra viện của Bệnh viện chỉ thể hiện việc uống thuốc theo đơn và tại biên bản xác minh ngày 29/6/2018, đại diện của Bệnh viện đa khoa tỉnh Quảng Trị đã xác nhận trường hợp của bà T bệnh viện không chỉ định lên khám tuyến trên. Do đó, các chi phí mà bà Hồ Thị Kim T đi khám bệnh tại bệnh viện Quốc tế Huế không phải là những chi phí hợp lý, không có sự chỉ định của bác sỹ, do đó không chấp nhận các khoản yêu cầu này của nguyên đơn.

Đối với yêu cầu bồi thường về chi phí thẩm mỹ: 6.000.000 đồng. Hội đồng xét xử thấy rằng: Bà Hồ Thị Kim T sau khi điều trị tại bệnh viện đa khoa tỉnh Quảng Trị đã hồi phục, không có dấu hiệu mất thẩm mỹ do vết thương của chị M gây nên, và hiện tại bà T vẫn chưa đi thẩm mỹ và không có các tài liệu, chứng cứ xuất trình chứng minh chi phí vào việc thẩm mỹ. Do đó, không chấp nhận yêu cầu này của nguyên đơn.

[4] Về án phí: Do yêu cầu của nguyên đơn được chấp nhận nên theo quy định tại khoản 1 Điều 147 của Bộ luật tố tụng dân sự, bị đơn chị Ngô Thị Hà M phải chịu toàn bộ án phí theo quy định của pháp luật trên số tiền phải bồi thường, cụ thể: 8.944.876 đồng x 5% = 447.243 đồng. Nguyên đơn bà Hồ Thị Kim T không phải chịu án phí.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào Điều 584, 589, 590 của Bộ luật dân sự 2015; căn cứ vào khoản 1 Điều 147 , Điều 264 và Điều 266 của Bộ luật tố tụng dân sự 2015; Điều 26 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Uỷ ban thường vụ Quốc hội 14, tuyên xử:

1. Buộc bà Ngô Thị Hà M bồi thường cho bà Hồ Thị Kim T số tiền: 8.944.876 đồng (Tám triệu chín trăm bốn mươi bốn nghìn tám trăm bảy mươi sáu đồng).

Kể từ ngày bản án có hiệu lực pháp luật, nếu có đơn yêu cầu thi hành án của người được thi hành án, hàng tháng bên phải thi hành án phải chịu lãi suất chậm thi hành án theo mức lãi suất quy định tại khoản 2 Điều 468 Bộ luật dân sự năm 2015.

"Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thoả thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự".

2. Về án phí: Buộc chị Ngô Thị Hà M phải chịu 447.243 đồng (Bốn trăm bốn mươi bảy nghìn hai trăm bốn mươi ba) án phí dân sự sơ thẩm.

3. Về quyền kháng cáo: Nguyên đơn, bị đơn có mặt có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:
- Tòa án nhân dân tỉnh Quảng Trị;
- VKSND huyện Cam Lộ;
- Chi cục THADS huyện Cam Lộ;
- Các đương sự;
- Dán án;
- Lưu hồ sơ.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Nguyễn Văn Quý